

The China Mail

Established February, 1845.

Vol. XLI. No. 6930.

英一千八百八十五年十月三十號

HONGKONG, TUESDAY, OCTOBER 13, 1885.

西乙九年九月初日

PRICE, \$2 PER MONTH.

Shipping.

Steamers.

FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.

The Steamship

Glenfruin,

Captain NORMAN, will be

despatched as above on

or about the 15th instant.

This Steamer has superior Accommodation

for Passengers, and carries a Doctor

and Stewards.

For Freight or Passage, apply to

JARDINE, MATHESON & Co.

Hongkong, October 5, 1885. 1741

STEAM TO KOBE AND YOKOHAMA.

The P. & O. S. N. Co.'s

Steamship

Chusan,

Capt. NANTES, will leave

for the above places on FRIDAY, 10th

OCTOBER, at Daylight.

A. McIVER,

Superintendent.

P. & O. S. N. Co.'s Office,

Hongkong, September 28, 1885. 1697

FOR SAIGON.

The Steamship

Carisbrook,

Capt. OAS, will be

despatched for the above

Port on FRIDAY, the 16th Inst., at 4 p.m.

For Freight or Passage, apply to

SOY SING.

Hongkong, October 12, 1885. 1779

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.

The Co.'s Steamship

Jason,

Capt. MILLIGAN, will be

despatched as above on

SATURDAY, the 17th instant.

For Freight or Passage, apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,

Agents.

Hongkong, October 10, 1885. 1763

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR SHANGHAI VIA AMOY.

(Taking Cargo & Passengers at through rates

for NINGPO, CHEFOO, NEW-

OHWANG, TIENTSIN, HANKOW, and

Ports on the YANGTZE.)

The Co.'s Steamship

Amelia,

Capt. HENRY, will be

despatched for the above

Ports on WEDNESDAY, the 14th October,

at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to

RUSSELL & Co.,

Agents.

Hongkong, September 30, 1885. 1710

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY,

LIMITED.

FOR SYDNEY, MELBOURNE AND

ADELAIDE, VIA FOOCHOW.

(Calling at PORT DARWIN & QUEENS-

LAND PORTS, and taking through

to NEW ZEALAND, NEW

CALEDONIA, TASMANIA

and FIJI.)

The Steamship

Amelia,

Capt. HENRY, will be

despatched for the above

Ports on TUESDAY, 20th October, at

3 p.m.

A. McIVER,

Superintendent.

Hongkong, October 10, 1885. 1770

Sailing Vessels.

FOR NEW YORK.

The S/3 L.I.I. British Ship

Naupactus,

Lovina, Master, will load here

for the above Port, and will

have quick despatch.

For Freight, apply to

RUSSELL & Co.

Hongkong, September 12, 1885. 1588

NOTICES TO CONSIGNEES.

FROM HAMBURG, PENANG AND

SINGAPORE.

THE S.S. *Atlanta*, Capt. E. G. PEARCE,

having arrived from the above

Ports, Consignees of Cargo are hereby

informed that their Goods are being landed

and stored at their risk into the Godowns of

the Undercharged, whence and/or from the

Wharves or Boat delivery may be obtained.

Optional Cargo will be forwarded unless

notice to the contrary be given before

Noon To-morrow, the 1st October.

Cargo remaining undelivered after the

18th instant will be returned to the

Owner.

No claim will be admitted after the

Goods have left the Godowns.

No fine insurance has been effected.

Bills of Lading will be countersigned by

SIEMEREN & Co.,

Agents.

Hongkong, October 12, 1886. 1781

UNION LINE.

NOTICE TO CONSIGNEES.

FROM LONDON, PENANG AND

SINGAPORE.

THE Steamship *Victoria*, Captain DAVID

DAVIS, having arrived from the above

Ports, Consignees of Cargo are hereby

requested to send in their Bills of Lading to

the Undercharged for counter-signature, and to

take immediate delivery of their Goods

from alongside.

Cargo impeding the discharge of the

Steamer will be at once landed and stored at

Consignees' risk and expense, and no

Fire Insurance will be effected.

Optional Cargo will be forwarded on to

SINGAPORE unless notice to the contrary be

given before Noon To-morrow, the 12th October.

All claims against the Steamer must be

presented to the Undercharged on or before

the 18th instant, or they will not be re-

cognized.

RUSSELL & Co.,

Agents.

Hongkong, October 6, 1886. 1780

Hongkong, October 12, 1886. 1778

NOTICES OF FIRMS.

NOTICE.

WE have authorized Mr. DADABHOY MUNCHEREE to sign our Firm per Procuratum.

TATA & Co.

Hongkong, October 12, 1885.

NOTICE.

M. JAMES DUKE MONRO is authorized to sign our Firm.

BRADLEY & Co.

Swatow, 22nd September, 1885.

NOTICE.

I HAVE THIS DAY ESTABLISHED my self as GENERAL BROKER and COMMISSION AGENT, specially of CHINESE GOODS from Canton.

F. X. DA CRUZ,

No. 3, Siccawei Street.

Hongkong, October 1, 1885.

BANKS.

NOTICE.

RULES OF THE HONGKONG SAVINGS' BANK.

1. The business of the above Bank will be conducted by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, on their premises in Hongkong. Business hours on week-days, 10 to 3; Saturdays, 10 to 1.

2. Sums less than \$1, or more than \$250 at one time will not be received. No depositor may deposit more than \$2,500 in any one year.

3. Depositors in the Savings' Bank having \$100 or more at their credit may at their option transfer the same to the Hongkong and Shanghai Banking Corporation on fixed deposit for 12 months at 5 per cent. per annum interest.

4. Interest at the rate of 3 per cent. per annum will be allowed to depositors on their daily balances.

5. Each Deposit will be supplied gratis with a Pass-Book which must be presented with each payment or withdrawal. Depositors must not make any entries in their Pass-Books but should send them to the bank at least twice a year, about the beginning of January and beginning of July.

6. Correspondence to the business of the Bank, if marked *On Hongkong Savings' Bank Business*, is forwarded free by the various British Post Offices in Hongkong and China.

7. Withdrawals may be made on demand, but the personal attendance of the depositor or his duly appointed agent, and the production of his Pass-Book, are necessary.

For the HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

Hongkong, May 7, 1885. 154

THE NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.

AUTHORIZED CAPITAL.....\$2,000,000

Paid-up.....\$500,000

REGISTERED OFFICE, 40, THREADNEEDLE STREET, LONDON.

THE CHINA MAIL.

No. 6980.—OCTOBER 18, 1885.

For Sale.

FOR SALE.

A HOUSE at the PEAK, with Large TENNIS GROUND attached. A good View of the Harbour and out to Sea. Apply to

'PEAK'

o/o. THIS OFFICE.

Hongkong, April 11, 1885. 614

FOR SALE.

THE SPANISH STEAMER P A S J G.

Apply to

REMEDIOS & Co.

Hongkong, September 4, 1885. 1631

FOR SALE.

J U L E S M U M M & Co.'s CHAMPAGNE, Quarts \$20 per Case of 1 doz. Pints \$21. " " 2 " Dubo Frères & de Gérard & Co.'s BORDEAUX CLARETS AND WHITE WINES.

Baxter's Celebrated 'Barley Bree' WHISKY.—\$7 per Case of 1 doz.

GIBB, LIVINGSTON & Co.

Hongkong, July 18, 1884. 1187

FOR SALE.

C O U R S E, D I S T A N C E, A V E R A G E S P E E D T A B L E S, F R O M L O N D O N, P A S T T H E S U Z C A N A L, I N D I A, C H I N A, J A P A N, & C., W I T H V A R I O U S O T H E R T A B L E S A N D N O T E S, B Y W. A. G U I L L A N D.

To be obtained at the CHINA MAIL OFFICE, MESSRS. LANE, CRAWFORD & Co., " FALCONER & Co."

Hongkong, September 2, 1884. 1475

FOR SALE.

A C H I N E S E D I C T I O N A R Y I N T H E C A N T O N E S H E D I A L O G T., B Y D. E. J. E T T E L.

CROWN OCTAVO, pp. 1018.

HONGKONG, 1877-1883.

Part I. A-K. \$2.50
Part II. K-M. \$2.50
Part III. M-T. \$3.00
Part IV. T-Y. \$3.00

A Reduction of ten per cent. will be allowed to purchasers of ten or more copies.

This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis Kanghi's Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and while alphabetically arranged according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its use will be made confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purpose of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being bound and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, January 15, 1883. 151

PUBLICATIONS BY J. DYER BALL.

C A N T O N E S H E D I A L O G T.—A Book of SIMPLE SENTENCES in the CANTONESE colloquial with Free and Literal Translations; and Directions for rendering English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price, \$2. Interleaved Copies, \$2.50.

We most cordially recommend it.—*China Review*. "Will be found to supply a want long felt by students of Cantonese.—*Daily Press*. "Mr. Ball's Notes on Classifiers and Grammar will be found very valuable.—*China Mail*.

"EASY SENTENCES in the HAKKA DIALECT WITH A VOCABULARY."—Price, \$1.

The Sentences given appear to be well arranged.—*China Mail*. "Contains a wide range of subjects.—*China Recorder*, &c. "An extensive Vocabulary.—*Daily Press*.

THE SENTENCES given appear to be well arranged.—*China Mail*. "Contains a wide range of subjects.—*China Recorder*, &c. "An extensive Vocabulary.—*Daily Press*.

INSURANCES.

LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

(FIRE AND LIFE.)

CAPITAL.—TWO MILLION STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant POLICIES against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single Life.

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information, apply to

ARNHOLD, KARBERG & Co.

Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1887. 100

THE LONDON ASSURANCE.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First, A. D. 1720.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows:

Marine Department.

Policies at current rates, payable either here, in London, or at the principal Ports of India, China and Australia.

Fire Department.

Policies issued for long or short periods at current rates.

Life Department.

Policies issued for sum not exceeding £5,000 at reduced rates.

HOLIDAY, WISE & Co.

Hongkong, July 25, 1872. 496

N O W R E A D Y.

PRICE, \$1.00.

COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW

BY E. H. PARKER.

Can be obtained from KELLY & WALSH at Shanghai and Hongkong, at LANE, CRAWFORD & Co., Hongkong, and at the China Mail Office.

N O W P U B L I S H E D.

B U D D H I S T: ITS HISTORICAL, THEORETICAL AND POPULAR ASPECTS.

BY ERNEST J. EITEL, PH.D., TUBING.

THIRD EDITION

REVISED, WITH ADDITIONS.

Price. \$1.50.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, August 20, 1884. 1398

WASHING BOOKS.

(In English and Chinese.)

W A N T E R M A N ' S B O O K S, for the use of Ladies and Gentlemen, can now be had at this Office.—Price, \$1 each.

China Mail Office.

T H E R E P O R T O F T H E T R I A L o f LOGAN at CANTON that appeared in the *China Mail* has been printed in PAMPHLET FORM, and is now on sale.—Price, 30 Cents.

Hongkong, October 3, 1883.

To Let.

THE PEAK.

TO LET.

BUNGALOW at Mount Kellet, FIVE Rooms, TENNIS Court, &c., &c. For 1886 or longer if desired.

Apply to

JOHN D. HUTCHISON.

Hongkong, September 17, 1885. 1626

TO LET.

B E L V E Y, Kowloon, with GARDEN and TENNIS COURT attached. Entry at once.

Apply to

G. O. ANDERSON,

13, Praya Central.

Hongkong, August 24, 1885. 1447

TO LET.

A D E S I R A B L E R E S I D E N C E in RICHMOND TERRACE.

Apply to

J. D. HUMPHREYS.

Hongkong, September 23, 1885. 1656

TO LET.

C O U R S E, D I S T A N C E, A V E R A G E S P E E D T A B L E S, F R O M L O N D O N, P A S T T H E S U Z C A N A L, I N D I A, C H I N A, J A P A N, & C., W I T H V A R I O U S O T H E R T A B L E S A N D N O T E S, B Y W. A. G U I L L A N D.

Who will exhibit Plans and arrange Offices to suit applicants.

Hongkong, April 8, 1885. 597

TO LET.

C O L L E G E C H A M B E R S (late HOTEL de l'UNIVERSITÉ), Single Rooms or SUITES OF APARTMENTS.

No. 4, OLD BAILEY STREET.

Apply to

DAVID SASSOON, SONS & Co.

Hongkong, May 11, 1885. 779

TO LET.

G O D O W N S, O F F I C E S and CHAMBERS, No. 7, QUEEN'S ROAD, lately occupied by MESSRS. JARDINE, MATHERSON & CO.

For Particulars, apply to

ROZARIO & Co.

Hongkong, July 22, 1885. 1235

TO LET AT WEST POINT.

N E W, LIGHT and WELL VENTILATED, measuring 100 feet on the Praya, deep water, by 180 feet, and 20 feet high, with 100 feet Frontage on Middle Street.

Apply to

SHARP & Co.

Hongkong, September 18, 1885. 1634

TO LET.

S H O P S O R G O D O W N S, O F F I C E S.

TO LET.

Apply to

A. S. WATSON & Co.

Hongkong, July 23, 1885. 1272

TO LET.

N O. 3, LOWER MOSQUE TERRACE, Entry can be had immediately.

Apply to

ROBERT LANG & Co., Queen's Road.

Hongkong, August 31, 1885. 1500

INSURANCES.

LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.

(FIRE AND LIFE.)

CAPITAL.—TWO MILLION STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant POLICIES against the Risk of FIRE on

Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of

Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

For further information as to Freight or Passage, apply to the Agency of the

Company, No. 50A, Queen's Road Central.

C. D. HARMAN,

Acting Agent.

Hongkong, October 3, 1885. 1737

INSURANCES.

NOTICE.

QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.

THE Undersigned are prepared to accept

Risks on First Class Godowns at 1

per cent. net premium per annum.

NORTON & Co., Agents.

Hongkong, May 19, 1881. 938

NOTICE.

<h